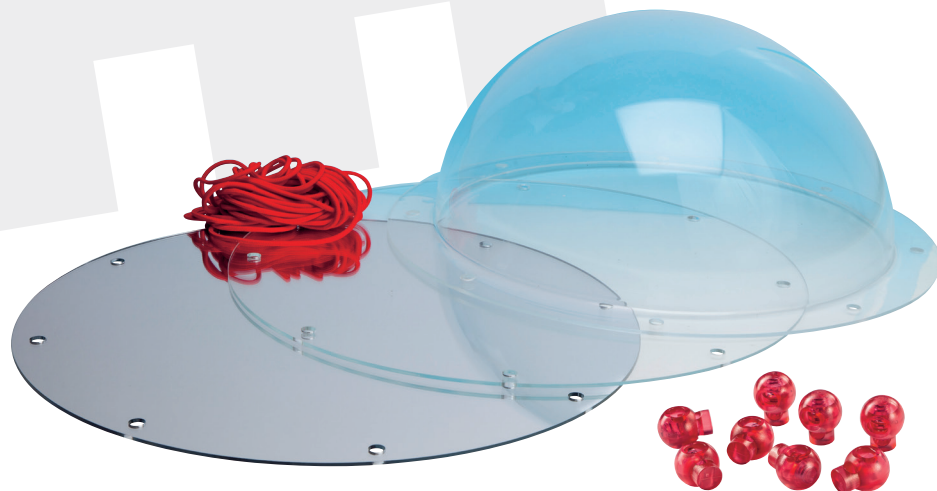


102 958

 Original
Dusyma

Peladusy



 1-3



 Dusyma

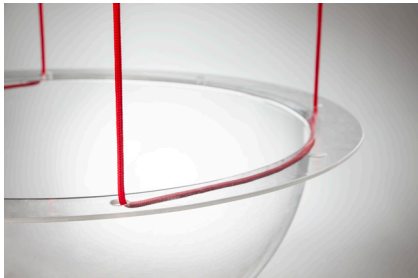
Peladusy

Inhalt / Content / Contenu

- 1 Acryl-Spiegel / Acryl mirror / Acryl miroir - Ø 44 cm
- 1 Acrylglas / Acryl glass / Acryl verre - Ø 44 cm
- 1 Halbkugel aus Acrylglas/ hemisphere / hémisphère - Ø 44 cm,
- 2 Seile / rope / cable - 100% Polyamid, Ø 0,4 cm, 4,5 m.
- 8 Kordelstopper / cord stopper / cordon de serrage

Aufbauanleitung / Assembly Instructions / Notice de montage

1



2



3



Pädagogisches Ziel

Kinder lieben es ihre direkte Umgebung aus verschiedenen Perspektiven zu entdecken. Ihre Ideen und Sichtweisen sind dabei einfallsreich und losgelöst. Offenheit, Neugier und Fantasie sind Impulse für die Auseinandersetzung mit Begebenheiten und das Hineinwachsen in ihre Lebenswelt. Die Förderung des kreativen Potenzials unterstützt die Entwicklung des Kindes zu einer stabilen Persönlichkeit. Kreativität bedeutet auch Begegnung und Kommunikation mit anderen Menschen. So können sich Erkenntnisse und Erlebnisse zu neuen Ideen, Anregungen und Handlungsweisen verbinden.

Mit der Förderung und Unterstützung der kindlichen Kreativität verfügen pädagogische Fachkräfte über einen Bildungsansatz, der sich auf alle Bereiche (Bewegung, mathematisches-naturwissenschaftliche Bildung, Literatur, soziales- und interkulturelles Lernen etc.) übertragen lässt. Kreativität ist die Kompetenz des Menschen, sich mit einer Haltung entdeckenden und forschenden Lernens auf Herausforderungen einzulassen und Aufgaben und Problemstellungen eigenständig lösen zu wollen.

Die Beschäftigung mit der Peladusy bietet die Möglichkeit schöpferisches Potenzial auszuprobieren.

Pedagogical approach

Children love to explore their immediate surroundings from different perspectives. Their ideas and perspectives are imaginative and detached. Openness, curiosity and imagination are impulses for the involvement in dealing with incidents and growing into their living world. The promotion of creative potential supports the child's development into a stable personality.

Creativity also means meeting and communicating with other people. Thus, knowledge, experiences of new ideas, suggestions and negotiation skills can be connected.

By promoting / supporting the children's creativity, the pedagogical experts have the chance, through an educational approach, to transfer this skill to all areas (movement, mathematical - sciences education, literacy, social and intercultural learning, etc.). Creativity is the competence of the people to get involved with a discoverable and researching learning attitude, in order to face new challenges and to try to solve tasks and problems independently.

The activity with Peladusy offers the opportunity to try out creative potential .

Objectif pédagogique

Les enfants aiment découvrir leur environnement à partir de différentes perspectives. Leurs idées et points de vue sont créatifs et indépendants. Les enfants sont ouverts, curieux, ils ont une soif d'apprendre qui leur permet de grandir au sein de leur univers. Le développement du potentiel créatif assure le développement sain de l'enfant dans la perspective d'une personnalité adulte en équilibre avec elle-même.

La créativité est également synonyme de rencontre et de communication avec les autres. Ainsi, le vécu s'associe à de nouvelles idées. L'encouragement de la créativité des enfants a un impact très positif sur tous les domaines, par exemple le sport, les connaissances mathématiques, l'apprentissage social et interculturel, etc. La créativité est une compétence particulière propre aux humains, qui leur permet de relever des défis et ainsi d'essayer de résoudre des problèmes de manière autonome.

Jouer avec Peladusy permet aux enfants de tester leur potentiel créatif.



Spielweise / Anleitung / Idee

Mit der Peladusy können Kinder wie in einer Experimentierwanne mit Farben und Wasser spielen und besondere Farbmischungen erzeugen.

Ein prächtiges Farbenspiel kann beobachtet werden, wenn verschiedene Farben in das Wasser tropfen und ineinander verschwimmen. Von unten betrachtet, wird das Farbenspiel aus einer anderen Perspektive erlebt.

Die Peladusy kann mit unterschiedlichen Materialien wie Perlen, Bohnen o.ä. befüllt werden und damit als geheimes Versteck für besondere Schätze dienen.

Die Peladusy eignet sich auch als attraktives Dekorationselement. Dafür wird es mit Hilfe eines Seils an der Decke befestigt. Ausgeschmückt, passend zur Jahreszeit, wird es zum Blickfang im Raum.

Kinder können die Peladusy fantasievoll mit Fensterfarben bemalen. Mit der Spiegelplatte, die dafür an der Wand befestigt wird, entsteht ein weiteres optisches Phänomen, das Kinder zum Staunen bringt.

Options / Instructions/ Ideas

With the Peladusy children can play in an experimental tray with colors and water, and create special color mixtures.

A magnificent game of colours can be observed when different colours drip into the water and blur into one another. Viewed from below, the game of colours is seen from a different perspective.

The Peladusy can be filled with different materials like: pearls, beans or other and can also be used as a secret hideaway for special treasures.

The Peladusy is also suitable as an attractive decorative element. It is fixed with the aid of a rope onto the ceiling. Decorated, according to the season, it is an eye-catcher in the room.

Children can paint the Peladusy imaginatively with window colours.

With the mirror plate that is attached to the wall. arises another optical phenomenon that brings children to marvel .

Jouer/ Idées et suggestions

Grâce à Peladusy, les enfants peuvent jouer avec des couleurs et de l'eau et créer des mélanges de couleurs particuliers. Par exemple, laisser tomber des gouttes d'eau de différentes couleurs dans l'eau. Le résultat : un splendide spectacle de couleurs. Vu d'en bas, le jeu de couleurs peut être observé à partir d'une autre perspective.

Peladusy peut être rempli avec divers matériaux comme des perles et peut donc servir de cachette secrète pour les trésors des enfants.

Peladusy peut également servir d'élément de décoration. L'on peut par exemple le fixer à l'aide d'une corde au plafond. L'on peut ajouter des décorations (par exemple en rapport avec les saisons). Peladusy deviendra le point de mire de votre salon.

Les enfants peuvent décorer Peladusy avec des couleurs de fenêtre.

La glace que l'on peut fixer au mur crée un phénomène optique intéressant qui émerveille les enfants.



Fantasievolle Themenwelten... Imaginative world subjects...

... mit der Peladusy gestalten. Eine mystische Unterwasserwelt, einen geheimnisvollen Wald oder Dschungel, oder einfach nur Schiffchen über das Wasser pusten und beobachten wie sich die Wellen bewegen.

Mit der Acrylplatte kann die Spiegelung erweitert werden. Mit Columi Fensterfolie 192 987 beklebt und als Zwischenebene eingefügt, ergibt sich eine besondere Darstellung in der Spiegelplatte.

Reinigungsempfehlung: Zur Reinigung der Peladusy Wasser und bei stärkerer Verschmutzung ggf. ein sanftes Reinigungsmittel verwenden. Keine aggressiven Reinigungsmittel wie Scheuermilch etc. verwenden, da sonst die Gefahr einer Beschädigung besteht. In diesem Fall erlischt der Anspruch auf Garantie.

... with a customized Peladusy a mystical underwater world, a mysterious forest or jungle , or just boats on the water to blow and watch as the waves move can be created.

With an acrylic plate, the reflex can be extended . With the Columi window film 192 987 glued and inserted at an intermediate level , there is a particular representation in the mirror plate.

Cleaning Tip: To clean the Peladusy water, and to remove dirt and stains use for example a gentle cleanser. Do not use aggressive cleaning agents such scouring milk etc., otherwise there is a risk of damage. In this case, the warranty is no longer valid.

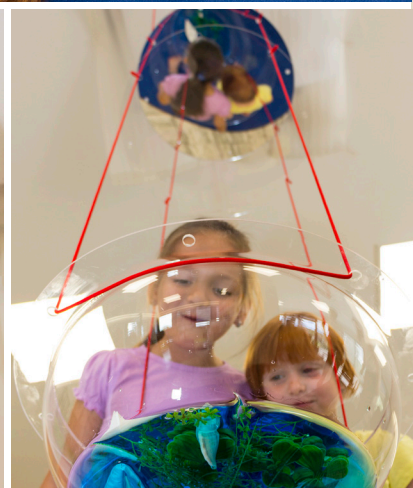
Univers à thème imaginatifs...

... vous pouvez créer des univers à thème avec Peladusy. Un monde sous-marin mythique, une forêt mystérieuse, ou des bateaux à la surface de l'eau.

La plaque acrylique permet d'élargir la réflexion. Les films pour vitres (192 987) peuvent être collés sur la plaque afin que le miroitement paraisse encore plus intéressant.

Conseils d'entretien: pour nettoyer Peladusy, nous vous recommandons de n'utiliser que de l'eau ou un détergent doux en cas de fortes salissures. Pas de produits détergents agressifs, pas d'abrasifs, étant donné que cela pourrait endommager Peladusy. Dans ce cas, vous ne pourrez pas avoir recours à la garantie.







Ein weiteres Dusyma Produkt / Further Dusyma products / Plus de produits Dusyma



 **Original
Dusyma**

**Dekor-Rahmen,
transparent 103 471**

Peladusy 102 958

Anleitung zum späteren Nachschlagen bitte aufbewahren!

Please keep the instruction manual safe for future consultation!

Merci de bien vouloir conserver le manuel d'utilisation pour consultation ultérieure!

 **Dusyma**

Dusyma Kindergartenbedarf GmbH
Haubersbrunner Straße 40
73614 Schorndorf / Germany
Telefon: 00 49 (0) 7181 / 6003-0
Fax: 00 49 (0) 7181 / 6003-41
E-mail: info@dusyma.de

www.dusyma.de